



由知名雕塑家任哲操刀的「俠之大者——金庸百年誕辰紀念」展正在香港多個地點舉辦，而且備受矚目。任哲的首個澳門個展也正於美獅美高梅展出中。是次展覽以「俠義精神」為主題，由「展會」及「公共空間藝術展覽」兩部分組成，主辦方冀以立體化、多維度及文化跨界的手法說好中國故事。現場更有全球首次發售、任哲參與跨界設計的新中式家居精品及衣飾，以當代精緻工藝詮釋中國文化禮節的精髓。對於自己「藝術顧問」的新身份，任哲表示，他和團隊希望做到中國傳統文化的當代語言表達，用自己的話說，即是「時代的美學翻譯者」。

◆文、攝：香港文匯報記者小凡

位於美獅藝廊的展會展出了任哲來自不同系列的作品，包括由明河社官方授權創作的金庸武俠小說經典人物系列雕塑，以及任哲極具代表性的《武士》系列雕塑和中華文化系列雕塑。任哲表示，今次在澳門美獅美高梅的展出，訪客更多是非專業的藝術愛好者，這讓他深刻意識到，藝術的傳播不應該只局限於專業領域，而應該面向更廣泛的受眾，「我們在翻譯藝術作品時，不應該只講給懂藝術的人聽，而要講給所有人聽。」

挑戰跨界設計新角色

錄，是中國古代對器飾、器鈕的稱呼。在「錄」系列家居設計品中，任哲特別展示了一座香薰燭台套裝，銀色燭台的頂端裝飾了一隻金色的小象。任哲說，這隻象源於一件中國古代文物，他將該象形文物進行掃描，然後參考了中國古代建築在屋頂上放置神獸的做法，讓小象與燭台結合，呈現出一種東西交融的特徵。

在服裝方面，任哲和團隊亦發揮了東方元素和現代潮流結合的特點，推出「無錄」服飾系列。這些經過設計的新中式服裝，在剪裁上更符合當代的審

美需求，但款式和風格又是中國傳統文化的體現。

「當作品和大眾接觸之後，我們發現光是靠作品還不能完全把我們的精神思想表達出來，於是我們希望藉助服裝和生活方式，拉近文化藝術和大眾之間的距離。」任哲認為，藝術不僅僅是掛在牆上的畫作或放在博物館裏的雕塑，它應該與人們的生活緊密相連。任哲希望通過這些設計用品，讓藝術更加貼近生活。

在任哲看來，在當代社會，很多人對中國文化的了解並不深入。因此，他希望通過自己的作品，將中國文化進行當代的表達和演繹。他強調，作為一名藝術顧問，他並沒有固定的個人風格，而是根據不同的項目和主題，梳理文化底蘊，提煉符號，進行創作。「顧問的功能就是去檢視一個文化，它是不是能稱之為文化，它的底蘊夠不夠，能不能提煉出來一個符號；另外一個，對於傳播的工作來講，去用自己的審美來區分和評判它是不是具備國際化，具備一定的潮流和當代性。這樣，有了深度，也有了溫度，對於文化來講才叫繼承和發揚。」

「藝術是一種態度，而不是一個行業。」任哲將自己的角色定位為中國文化與當代設計之間的橋樑。他相信，中國傳統文化的當代表達和演繹更能引起年輕人的共鳴和關注。他還表示，在傳播中國文化的過程中，每個人都應該充當翻譯者的角色，用自己的語言重新講述中國文化的故事，這樣才能讓中國文化更好地走向世界。

武俠情懷與工業之美

任哲在大學時嘗試了所有專業，最後選擇了雕塑，他發現自己更喜歡也更擅長這一領域。雕塑創作者直接用手接觸泥土的創作方式，與他直接、真實的性格相契合。而他對中華文化的情懷，也從他創作《武士》系列作品中得到了充分的體現。

今次展覽中有許多不鏽鋼材質的雕塑，任哲表示，選用不鏽鋼做雕塑材料確實有自己的一份考量。這種近100年才產生的工業化材料，標誌着工業化的發展和進步。任哲希望通過這種冰冷的材料，與有溫度的人物形象產生碰撞和對比，同時，不鏽鋼所代表的西方化與雕塑主體的東方化得到融合，探索出新的藝術表現方式。不鏽鋼材質是他創作《武士》系列作品的主選材料之一，有時他還會根據主題加以磨砂、拋光等工藝，讓作品更加豐富立體。

任哲表示，《武士》系列不僅是對武俠文化的致敬，更是對中國傳統文化的一種擬人化表達。「武俠經歷的是不斷超越自我、不斷精進的過程，而武俠是武士與武士之間的社會性關係。」他希望通過這些作品，讓更多人了解和感受到中國文化的博大精深。觀察到近年來越來越多以中華傳統文化出發的創作，任哲表示這是一個非常好的現象：「它代表了我們的民族自信，或者說精神覺醒。」

任哲：願做時代的美學翻譯者

關羽



任哲創作多尊金庸小說人物雕塑，今年3月起在香港中環愛丁堡廣場和沙田文化博物館展出。主辦方近日陸續將展覽延至啟德碼頭、港澳碼頭等旅遊區。香港啟德碼頭新增打卡標誌，金庸武俠小說《鹿鼎記》主角陳近南的雕塑，免費向公眾開放。

香港文化體育及旅遊局旅遊事務署旅遊事務專員沈鳳君表示，金庸先生的小說被翻譯成多個版本，風靡全球，香港是金庸武俠小說的誕生之地，在港舉辦金庸百年誕辰紀念活動，正正能夠達到「以文塑旅，以旅彰文」的理念，向來自世界各地的金庸小說愛好者及旅客，呈獻香港獨特的文化魅力，突顯香港作為中外文化藝術交流中心的角色。任哲表示，金庸的精神就是香港的精神，同時也是中國傳統文化的精神，作為文化傳播者，希望能將人性中的美好奉獻給大家。「這次展覽我們做了40件作品，未來將繼續豐富完善該系列。」

據了解，主辦方計劃到大灣區其他城市及海外，舉行巡迴展覽、主題分享等。

香港中通社

任哲與陳近南雕塑作品。

中新社圖片

香港啟德碼頭 新增陳近南雕塑



▲金毛獅王

▶「錄」燭台

小龍女



▲不鏽鋼材質的武士雕塑。

◆任哲正在介紹自己的作品。



西泠印社名譽社長韓天衡 病榻上憑空描摹 精進技藝

香港文匯報訊（記者 章薊蘭 上海報道）匯集韓門三代百餘位藝術家作品的「甲辰傳薪——百樂雅集韓天衡師生第十九屆書畫印作品展」，日前在上海韓天衡美術館舉辦，展至6月23日。展品涵蓋中國藝術研究院中國篆刻藝術院名譽院長、西泠印社名譽社長韓天衡近期精心創作的書畫篆刻作品33件。

「百樂雅集」是由韓天衡領銜，與其海內外數百位弟子自發組織的藝術創作與學術研究群體。自2004年以來，先後在全國各地成功舉辦了十八屆作品展，每次參展作品由韓天衡親自把關，以藝術高下作為入展的唯一標準。

今年八十四歲的韓天衡依舊保持着旺盛的創作力。他說：「近幾年，我在病床上的時候，時常一手扎針，一手拿着筆對着空氣描摹。我感到自己還要訓練，還要學習，這樣才會有一點進步。」韓天衡學無止境的精神，不僅體現在不斷精進的藝術作品上，也深深鼓舞着弟子們。同時，作為老師的韓天衡也自勉要堅持終身學習，與學生共同提高，共同進步。

展覽除其個人新作之外，亦有韓門入室弟子、「百樂雅集」韓門弟子與書畫愛好者百餘人參展。他們的作品呈現了韓氏藝術的傳承和新變。新弟子吳德銘是一位安徽籍職業畫家、書法家、篆刻愛好者，他的繪畫作品《林壑圖》也成功入選此次展覽。吳德銘表示：「聆聽了韓老師對我作品的點評，獲益匪淺！」中國傳統書畫從來就是一種綜合的藝術，「書畫同源」自不必說，



◆韓天衡參展作品《沁園春·雪》 受訪者供圖

「詩書畫印」兼通才被認為是一個中國書畫大家應有的樣子。

上海韓天衡美術館藝術總監韓回之介紹，韓天衡極為注重藝術接班人的培養與人才梯隊建設，自20世紀60年代末即開始設帳授徒，堅持義務教育長達半個多世紀，培養了300餘位享譽海內外的書畫篆刻家。此次展覽旨在鼓勵後人以更加昂揚的姿態投入藝術創作。



▲觀眾正在參觀「甲辰傳薪」展覽。 受訪者供圖



▶韓天衡參展篆刻作品。 受訪者供圖

刺繡禪修體驗 療癒當代人心靈

香港文匯報訊（記者 李望賢 深圳報道）「呼吸之間，想像銀針猶如弓箭穿破布片……」一場禪繡美學工作坊上，唐一均引導學員在體驗傳統非遺蘇繡的過程中，調整呼吸，關照內心，獲得平靜。「現代社會信息爆炸，每個人都很焦慮，更需要關注心靈健康，希望通過刺繡和禪修這樣的跨界結合，為當代人提供一種療愈式的藝術體驗。」

唐一均與蘇繡有着不解之緣，他的母親為著名蘇繡藝術大師顧金珍，獨創人物肖像獨特的「免光T型針法」，卓越的技藝以及鬼斧神工的藝術創作甚至超越了油畫的表現力，其作品享有「國之精粹」美譽。唐一均自小就接受母親刺繡藝術的熏陶，「她在繡製的時候既要有全局觀，又需要細緻入微，能把絲線用各種高級的組合方式去組合起來，不光是專注，還需要有智慧，有時候幾乎接近禪定的狀態。」

唐一均早年畢業於計算機專業，但是在研究計算機和人工智能技術的過程中，他更加真切地感受到，在信息時代人們更加需要關注心靈的健康。作為非遺家族傳承人，他將現代信息科技融合藝術創作，並憑藉對禪學及禪藝術的研究，將蘇繡與禪融為一體，創立了禪繡，並進一步衍生出禪美學理論。在他看來，真正的當代藝術應該去滿足當代的需要，當代人所面臨的許多問題，比如焦慮、

抑鬱還有信息過載，禪本身就幫助大家掙脫身心的束縛，將禪與藝術融合在一起，是一個非常好的接口。「禪繡是多維度的禪藝術，它突破空間執、時間執、自性執、煩惱執，訓練腦部的空間感、色彩感、時間感，實時對治煩惱，提升智慧。」

唐一均表示，禪美學、禪藝術與禪繡不同於普通藝術療愈，而是一門可應用於各階層的更為廣大深淵的綜合學科。他強調，將禪美學融入生活，生活本身就能成為一門藝術；將其應用於修行，能使修行成為一門藝術；將其應用於刺繡則產生了禪繡這一門獨特的禪藝術。他還提出需要結合視覺腦科學，揭露視覺體系真相，揭示普通色彩心理學的局限，深度挖掘意識與思維的空間，尋找真正的禪藝術。



◆唐一均將蘇繡與禪修結合，創立了禪繡美學。 李望賢攝